

【国際交流 PR アソシエイトからの発信★】Aomori's Winter Secluded: Tsugaru Railway Stove Train Journey
岩手のお隣、青森県にもたくさんの魅力があります。特に、この寒い冬には、あたたかいストーブ列車が格別の体験のようです。Xu さんのレポートをぜひご覧ください！

Aomori Prefecture, located next to Iwate, is full of attractions. Especially in this cold winter, the warm stove train experience is truly exceptional. Be sure to check out Xu's report!

言語: 英語・中国語

Language: English and Chinese

Aomori's Winter Secluded: Tsugaru Railway Stove Train Journey

Rereading Dazai Osamu's "Tsugaru", I found the reason to go to Aomori again. This place, which is not prominent on the Japanese tourist map, has nurtured the souls of countless writers and artists. Aomori, a lonely, peaceful and gentle place, always makes people fascinated. Although Aomori in summer is famous for its summer resort and "Aomori Sleeping Demon Festival", if I want to really touch the soul of Aomori, I will definitely step on this pure land in winter. Here, a real snow country painting will slowly unfold in front of you. There is no other place to experience the unique winter limited activities here, especially the unforgettable stove train.



Fig. 1 Train in heavy snow

Tsugaru Railway is one of the most famous railways in Aomori. It is not only a major transportation route connecting the city and the countryside, but also a flowing landscape. From December to March every year, Tsugaru Railway will run a special train-stove train, which has become a major feature of Aomori in winter.



Fig.2 Train Route Guide (沿線ガイド)

The Stove Train runs between Goshogawara Eki (五所川原駅) and Tsugaru-Nakasato Eki (津軽中里駅) on the Tsugaru Peninsula, with a total length of 20.7 kilometers and a travel time of about 45 minutes. This is not just a simple journey, but a heartwarming experience of traveling through the snow country. The carriage is equipped with traditional Japanese stove equipment, burning coal, providing a warm haven for travelers. Here, you can buy dried squid, grill it on the stove yourself, and enjoy the warmth brought by the charcoal fire and the aroma of food. The three-carriage retro train slowly travels in the white snow. You drink Aomori's specialty apple juice and eat freshly grilled dried squid. There is an endless snow scene outside the window, as if you are in a quiet and warm "snow world". Everything is so pure that time seems to have slowed down here.



Fig. 3 A stove roasting the fragrant squid

Take the Stove Train, get off at "Kanagi Eki" (金木駅) , and walk 5 minutes to Shayokan: Dazai Osamu Memorial Museum. (斜陽館: 太宰治記念館) This is not just a simple sightseeing, but a journey into the world of Dazai Osamu's literature.

The Sunset House is a mansion built by Dazai Osamu's father in Meiji 40. Dazai Osamu was born here and spent his teenage years here. This building witnessed Dazai Osamu's growth and carried many of his memories. Later, the mansion was converted into the Dazai Osamu Memorial Hall, named after his work "The Sunset". The museum houses Dazai Osamu's original manuscripts,

published books, daily necessities, etc., and also provides Dazai Osamu's same cloak for tourists to try on.

Walking on the old wooden floor of the Sunset House, you can look back on Dazai Osamu's life and feel the bright and complex emotions in his writing. Hometown is a rare bright place in Dazai Osamu's works, and there are many of his memories here. At this moment, you and the characters in the story overlap in the same scene, like some kind of time travel... Mysterious and wonderful.

Dazai Osamu wrote in "Tsugaru" that the snow in his hometown can be divided into seven types: powder snow, grain snow, soft snow, water snow, solid snow, coarse snow, and ice snow. This is why the "Tsugaru Seven Snows" got its name. Perhaps because there are few tourists, the snow here is purer than Hokkaido and has a more peaceful beauty.

In addition to the stove train, Aomori also has many winter-only experiences. For example, hiking in the snow, feeling the purity and tranquility of the snow; or relaxing in the hot springs and enjoying the hot spring experience in the snow scenery.

Aomori, a place that is not prominent on the Japanese tourist map, has a unique winter charm. Here, you can take the stove train to experience a heartwarming journey in the snow country; you can walk into the Sunshine Pavilion to experience the literary world of Dazai Osamu; you can walk in the snow and feel the purity of the "Tsugaru Seven Snows". Aomori, a peaceful and warm place, is waiting for you to discover and experience.

PS: It should be noted that the stove train has only three round trips per day, departing from Goshogawara eki and returning to Tsugaru-Nakasato eki. When purchasing your ticket, remember

to pay the additional stove fee so that you can board the stove-heated train and enjoy this unique journey.

令和5年4月1日 改正

津軽鉄道時刻表

【☆印は下記参照】

下り 津軽中里 行	駅名\列車番号	551	53	1	3	151	5	153	7	155	9	11	113	15	
	津軽五所川原	金	6:35	7:08	8:10	☆9:35	10:45	☆12:00	13:30	☆14:40	15:47	17:00	18:30	20:00	
	十 川	木 駅	6:37	7:10	8:13	☆9:38	10:47	☆12:03	13:32	☆14:43	15:49	17:02	18:33	20:02	
	五 農 校 前		6:40	7:13	8:16	☆9:43	10:51	☆12:08	13:36	☆14:48	15:53	17:06	18:38	20:06	
	津 軽 飯 詰		6:43	7:16	8:19	☆9:46	10:53	☆12:11	13:38	☆14:51	15:55	17:08	18:41	20:08	
	毘 沙 門		↓	7:20	8:23	↓	10:58	↓	13:43	↓	16:00	17:13	18:47	20:13	
	嘉 瀬	始 発	6:50	7:24	8:27	☆9:56	11:02	☆12:21	13:47	☆15:01	16:04	17:17	18:52	20:17	
	金 木 【着】		6:53	7:28	8:31	☆10:01	11:06	☆12:26	13:51	☆15:06	16:08	17:21	18:57	20:21	
	金 木 【発】		5:25	6:55	7:31	8:34	☆10:05	11:09	☆12:30	13:54	☆15:10	16:11	17:24	19:00	20:24
	芦 野 公 園		5:27	6:57	7:33	8:37	☆10:08	11:12	☆12:33	13:57	☆15:13	16:14	17:27	19:03	20:27
	川 倉	↓	↓	7:36	8:39	↓	11:14	↓	13:59	↓	16:16	17:29	19:07	20:29	
	大 沢 内	5:32	7:02	7:39	8:43	☆10:14	11:18	☆12:39	14:03	☆15:19	16:20	17:33	19:10	20:33	
	深 郷 田	↓	↓	7:42	8:45	↓	11:20	↓	14:05	↓	16:22	17:35	19:13	20:35	
	津 軽 中 里	5:36	7:06	7:44	8:48	☆10:20	11:23	☆12:45	14:08	☆15:25	16:25	17:38	19:17	20:38	

上り 津軽五所川原行	駅名\列車番号	2	4	6	8	152	10	154	12	156	14	16	158	554
	津 軽 中 里	5:48	7:15	8:18	9:49	☆10:53	12:14	☆13:37	14:53	☆15:54	17:08	18:44	20:08	20:45
	深 郷 田	5:51	7:18	8:21	9:52	↓	12:17	↓	14:56	↓	17:11	18:47	↓	↓
	大 沢 内	5:53	7:20	8:23	9:54	☆10:58	12:19	☆13:43	14:58	☆16:00	17:13	18:49	20:13	20:49
	川 倉	5:56	7:23	8:26	9:57	↓	12:22	↓	15:01	↓	17:16	18:52	↓	↓
	芦 野 公 園	5:59	7:26	8:29	10:00	☆11:04	12:25	☆13:49	15:04	☆16:06	17:19	18:55	20:19	20:53
	金 木 【着】	6:02	7:29	8:32	10:03	☆11:07	12:28	☆13:52	15:07	☆16:09	17:22	18:58	20:22	20:56
	金 木 【発】	6:03	7:32	8:35	10:06	☆11:11	12:31	☆13:56	15:11	☆16:12	17:25	19:01	20:25	金
	嘉 瀬	6:07	7:36	8:39	10:10	☆11:16	12:35	☆14:01	15:15	☆16:17	17:29	19:05	20:30	木
	毘 沙 門	6:10	7:40	8:42	10:13	↓	12:38	↓	15:18	↓	17:32	19:08	↓	駅
	津 軽 飯 詰	6:15	7:44	8:47	10:18	☆11:25	12:43	☆14:10	15:23	☆16:26	17:37	19:13	20:39	止
	五 農 校 前	6:17	7:47	8:49	10:20	☆11:28	12:45	☆14:13	15:25	☆16:29	17:39	19:15	20:42	り
	十 川	6:20	7:50	8:52	10:23	☆11:33	12:48	☆14:18	15:28	☆16:34	17:42	19:18	20:46	
	津軽五所川原	6:23	7:53	8:55	10:26	☆11:37	12:51	☆14:22	15:31	☆16:38	17:45	19:21	20:50	

<12月～3月のストーブ列車について>		ストーブ列車運転日\列車番号		151	152	153	154	155	156
■☆印はストーブ列車連結で運転 ■12月中は運転日に注意 ・X印…普通列車 ・O印…普通列車+ストーブ列車	12月1日	(2往復)	X	X	O	O	O	O	O
	12月2日～28日の平日	(2往復)	X	X	O	O	O	O	O
	12月2日～28日の土・日	(3往復)	O	O	O	O	O	O	O
	12月30日～3月31日	(3往復)	O	O	O	O	O	O	O

津軽鉄道株式会社
本社 0173-34-2148

お問い合わせ
（市外局番 0173）
津軽五所川原駅 357743
運転室 金木駅 532056
JR五所川原駅 345366
津軽中里駅 572050

Fig.4 Tsugaru Railway Schedule

青森的冬日秘境：津轻铁道暖炉列车之旅

重读太宰治的《津轻》，我再次找到了前往青森的理由。这个在日本旅游地图上并不显眼的地方，却孕育了无数文学家和艺术家的灵魂。青森，一个遗世而孤独、安然且温柔的地方，总是让人心驰神往。虽然夏日的青森以其避暑胜地和“青森睡魔祭”而闻名，但若想真正触碰青森的灵魂，我一定会在冬季踏上这片净土。在这里，一幅真正的雪国画卷将在你的面前徐徐展开，没有任何地方能体验到这里独一无二的冬日限定活动，尤其是那趟令人难忘的暖炉列车。



图片 1 大雪中的列车

津轻铁道是青森最著名的铁路之一，它不仅是连接城市与乡村的交通要道，更是一道流动的风景线。每年 12 月至 3 月，津轻铁道会运行一种特殊的列车——暖炉列车，它成为了冬日青森的一大特色。



图片 2 列车运行线路图

暖炉列车运行于津轻半岛的五所川原站至津轻中里站之间，全长 20.7 公里，行驶时间约 45 分钟。这不仅是一段简单的旅程，而是一次穿越雪国的暖心体验。车厢内设置了传统的日式暖炉设备，燃烧着煤炭，为旅客提供了一个温暖的避风港。在这里，你可以购买鱿鱼干，放在暖炉上烧烤，享受炭火带来的温暖和美食的香气。三节车厢的复古列车在白茫茫的雪地里缓缓行驶，喝着青森特产的苹果汁，吃着刚烤的鱿鱼干，窗外是无尽的雪景，仿佛置身于一个静谧而温馨的“雪的世界”中，一切都是如此地纯净，时间仿佛在这里都慢了下来。



图片 3 炙烤着香味四溢鱿鱼的暖炉

乘坐暖炉列车，在“金木站”下车，步行 5 分钟即可抵达太宰治的纪念馆——斜阳馆。这不仅是一次简单的观光，而是一次深入太宰治文学世界的旅程。

斜阳馆是太宰治的父亲于明治 40 年建造的豪宅，太宰治便出生在这里，并在这里度过了他的少年时代。这栋建筑见证了太宰治的成长，也承载了他的许多回忆。后来，这栋豪宅被改建为太宰治纪念馆，以他的作品《斜阳》命名。馆内收藏了太宰治的原稿、出版书籍、生活用品等，还提供太宰治同款斗篷供游客试穿留念。

走在斜阳馆的老旧木制地板上，你可以回望太宰治的一生，感受他笔下那些明亮而又复杂的情感。故乡在太宰治的作品中是少有的明亮之地，这里有他的许多回忆。这一刻，你和作品中的故事人物重叠在同一场景中，就像是某种穿越。。。。。。神秘莫测而又妙不可言。

太宰治在《津轻》中写道，故乡的雪可分为粉雪、粒雪、绵雪、水雪、固雪、粗目雪、冰雪七种，这“津轻七雪”也因此得名。也许是因为游人稀少，这里的雪比北海道更纯净，更有一份宁静的美。

除了暖炉列车，青森还有许多冬日限定的体验。比如在雪地中徒步，感受雪的纯净和静谧；或是在温泉中放松身心，享受雪景中的温泉体验。

青森，这个在日本旅游地图上并不显眼的地方，却有着独特的冬日魅力。在这里，你可以乘坐暖炉列车，体验雪国中的暖心之旅；你可以走进斜阳馆，感受太宰治的文学世界；你可以在雪中漫步，感受“津轻七雪”的纯净。青森，一个安宁温暖的地方，等待着你去发现、去体验。

PS: 需要注意的是，暖炉列车每日只有三班往返，从五所川原站出发，返程至津轻中里站。购买车票时，记得额外支付暖炉费用，这样才能登上暖炉列车，享受这段独特的旅行。

下り 津軽中里行	駅名\列車番号	551	53	1	3	151	5	153	7	155	9	11	113	15
	津軽五所川原	金	6:35	7:08	8:10	☆9:35	10:45	☆12:00	13:30	☆14:40	15:47	17:00	18:30	20:00
	十 川	木 駅 始 発	6:37	7:10	8:13	☆9:38	10:47	☆12:03	13:32	☆14:43	15:49	17:02	18:33	20:02
	五 農 校 前		6:40	7:13	8:16	☆9:43	10:51	☆12:08	13:36	☆14:48	15:53	17:06	18:38	20:06
	津 軽 飯 詰		6:43	7:16	8:19	☆9:46	10:53	☆12:11	13:38	☆14:51	15:55	17:08	18:41	20:08
	毘 沙 門		↓	7:20	8:23	↓	10:58	↓	13:43	↓	16:00	17:13	18:47	20:13
	嘉 瀬		6:50	7:24	8:27	☆9:56	11:02	☆12:21	13:47	☆15:01	16:04	17:17	18:52	20:17
	金 木	発	6:53	7:28	8:31	☆10:01	11:06	☆12:26	13:51	☆15:06	16:08	17:21	18:57	20:21
	【着】													
	【発】	5:25	6:55	7:31	8:34	☆10:05	11:09	☆12:30	13:54	☆15:10	16:11	17:24	19:00	20:24
	芦 野 公 園	5:27	6:57	7:33	8:37	☆10:08	11:12	☆12:33	13:57	☆15:13	16:14	17:27	19:03	20:27
	川 倉	↓	↓	7:36	8:39	↓	11:14	↓	13:59	↓	16:16	17:29	19:07	20:29
	大 沢 内	5:32	7:02	7:39	8:43	☆10:14	11:18	☆12:39	14:03	☆15:19	16:20	17:33	19:10	20:33

上り 津軽五所川原行	駅名\列車番号	2	4	6	8	152	10	154	12	156	14	16	158	554
	津 軽 中 里	5:48	7:15	8:18	9:49	☆10:53	12:14	☆13:37	14:53	☆15:54	17:08	18:44	20:08	20:45
	深 郷 田	5:51	7:18	8:21	9:52	↓	12:17	↓	14:56	↓	17:11	18:47	↓	↓
	大 沢 内	5:53	7:20	8:23	9:54	☆10:58	12:19	☆13:43	14:58	☆16:00	17:13	18:49	20:13	20:49
	川 倉	5:56	7:23	8:26	9:57	↓	12:22	↓	15:01	↓	17:16	18:52	↓	↓
	芦 野 公 園	5:59	7:26	8:29	10:00	☆11:04	12:25	☆13:49	15:04	☆16:06	17:19	18:55	20:19	20:53
	【着】	6:02	7:29	8:32	10:03	☆11:07	12:28	☆13:52	15:07	☆16:09	17:22	18:58	20:22	20:56
	金 木	【発】	6:03	7:32	8:35	10:06	☆11:11	12:31	☆13:56	15:11	☆16:12	17:25	19:01	20:25
	嘉 瀬	6:07	7:36	8:39	10:10	☆11:16	12:35	☆14:01	15:15	☆16:17	17:29	19:05	20:30	
	毘 沙 門	6:10	7:40	8:42	10:13	↓	12:38	↓	15:18	↓	17:32	19:08	↓	
	津 軽 飯 詰	6:15	7:44	8:47	10:18	☆11:25	12:43	☆14:10	15:23	☆16:26	17:37	19:13	20:39	
	五 農 校 前	6:17	7:47	8:49	10:20	☆11:28	12:45	☆14:13	15:25	☆16:29	17:39	19:15	20:42	

<12月～3月のストーブ列車について>		ストーブ列車運転日\列車番号	151	152	153	154	155	156
■☆印はストーブ列車運転で運転		12月1日	×	×	×	×	×	×
■12月中は運転日に注意		12月2日～29日の平日 (2往復)	×	×	×	×	×	×
・×印…普通列車		12月2日～29日の土・日 (3往復)	○	○	○	○	○	○
・○印…普通列車+ストーブ列車		12月30日～3月31日 (3往復)	○	○	○	○	○	○

津 軽 鉄 道 株 式 有 限 公 司
本 社 0173-34-2148

お
い
し
い
合
せ

（市外局番 0173）
津
軽
五
所
川
原
駅
3
5
7
7
4
3

運
転
室

3
5
3
1
2
0
5
6

J
R
五
所
川
原
駅
3
4
5
3
6
6

津
軽
中
里
駅
5
7
2
0
5
0

图片 4 津轻铁路时刻表